

BON 2017

J'aurais voulu être parfait comme vous mais après j'ai vu que vous étiez déjà bien nombreux...

Un ami écrivait en 2012 : Nigériennes, Nigériens, la fin du monde annoncée pour le 21 décembre a été annulée au Niger, car le Niger ne dispose pas des moyens financiers pour recevoir cet événement.

À mes amis de resserrer de plus en plus nos liens d'amitié.

À mes ennemis de ne pas s'en faire, je les aime aussi.

À ceux et celles qui m'ont trahi et me trahissent, je les aime aussi.

À ceux et celles qui m'ont menti et me mentent, je les aime aussi.

À ceux et celles qui m'aiment, je les aime encore plus.

C'est tellement plus beau et facile d'aimer que de haïr.

Un Maître vit un scorpion se noyer et décida de le tirer de l'eau. Lorsqu'il le fit, le scorpion le piqua. Par l'effet de la douleur, le maître lâcha l'animal qui de nouveau tomba à l'eau. Le maître tenta encore de le sauver et l'animal le piqua encore. Un jeune disciple qui était en train d'observer se rapprocha du Maître et lui dit : « Excusez-moi Maître, mais pourquoi insistez-vous ? Ne comprenez-vous pas qu'à chaque fois que vous tenterez de le tirer de l'eau il va vous piquer ? » Le maître répondit : « La nature du scorpion est de piquer et cela ne va pas changer la mienne qui est d'aider. »

Alors, le maître réfléchit et à l'aide d'une feuille, il tira le scorpion de l'eau et sauva sa vie, puis s'adressant à son jeune disciple, il continua : « Ne change pas ta nature si quelqu'un te fait mal, prends juste des précautions. Les uns poursuivent le bonheur, les autres le créent. Préoccupe-toi plus de ta conscience que de ta réputation. Parce que ta conscience est ce que tu es, et ta réputation c'est ce que les autres pensent de toi... »

"Quand la vie te présente mille raisons de pleurer, montre-lui que tu as mille raisons pour sourire."

"Le monde ne sera pas détruit par ceux qui font le mal, mais par ceux qui regardent sans rien faire".
Albert Einstein

BUON 2017

Avrei desiderato essere perfetto come voi, ma poi ho notato che eravate già in tanti....

Un amico scriveva nel 2012 : Nigerine, nigerini, la fine del mondo annunciata per il 21 dicembre è stata annullata in Niger, perché il Niger non ha i mezzi finanziari per organizzare questo avvenimento.

Ai miei amici di migliorare sempre di più i nostri legami di amicizia.

Ai miei nemici di non preoccuparsi, amo anche loro.

A coloro che mi hanno tradito e mi tradiscono, amo anche loro.

A coloro che mi hanno mentito e mi mentono, amo anche loro.

A coloro che mi amano, li amo ancora di più.

Perché è molto più facile e bello amare che odiare.

Un Maestro vide uno scorpione che annegava e decise di salvarlo. Quando lo fece, lo scorpione lo punse. Per effetto del dolore, il Maestro lasciò l'animale che cadde nuovamente nell'acqua. Il Maestro tentò nuovamente di salvarlo ma l'animale lo punse ancora. Un giovane discepolo che stava osservando si avvicinò e disse : "Scusatemi Maestro, ma perché insistete ? Non capite che ogni volta che lo prenderete per tirarlo fuori dall'acqua lui vi pungerà?"

Il Maestro rispose : "La natura dello scorpione è di pungere e questo non cambierà la mia che è di aiutare".

Poi il Maestro rifletté et, con l'aiuto di un foglio di carta, tolse lo scorpione dall'acqua e lo salvò, poi disse al suo giovane discepolo : "Non cambiare la tua natura, se qualcuno ti fa del male, prendi solo delle precauzioni. Alcuni cercano la felicità, altri la creano. Preoccupati più della tua coscienza che della tua reputazione. Perché la tua coscienza è quello che sei mentre la tua reputazione è ciò che gli altri pensano di te".

"Quando la vita ti presenta mille ragioni per piangere, fagli vedere che tu hai mille ragioni per sorridere".

"Il mondo non sarà distrutto da chi fa il male, ma da chi guarda e non fa nulla". Albert Einstein

Une famille est en train de dîner. La petite fille de 10 ans ne mange pas beaucoup et elle garde le nez dans son assiette.... Au bout d'un moment, elle dit : « J'ai quelque chose à vous annoncer ». Le silence se fait et tous écoutent. « Je ne suis plus vierge, et elle se met à pleurer ». De nouveau un long silence. et puis.... Le père s'adresse à sa femme : « C'est de ta faute, toujours habillée et maquillée comme une pute, tu crois que tu es un exemple pour ta fille ? Toujours à te vautrer sur le canapé, les jambes en l'air ... C'est lamentable, c'est comme ça que les problèmes arrivent ! » À son tour, la femme s'adresse à son mari : « Et toi, tu crois que tu es un exemple ? À gaspiller ta paie avec des pétasses qui viennent parfois te raccompagner jusque devant la maison, tu crois que tu es un exemple pour ta fille de 10 ans ? » Et le père de continuer : « Et sa grande sœur, cette bonne à rien, avec son copain chevelu et drogué, toujours en train de se tripoter dans tous les recoins de la maison, tu crois que c'est un exemple ? » Et ça continue comme ça... La grand-mère prend sa petite fille par les épaules pour la consoler et lui demande : « Alors ma petite fille, comment cela est-il arrivé ? » Et la petite de répondre en étouffant ses sanglots : « C'est le curé... » La grand-mère : « Comment ça le curé ? » ... « Le curé a choisi une autre fille pour faire la Vierge dans la Crèche de Noël.... ».

Et cela est valable depuis toujours aussi dans les projets de développement. Déjà dans « La colonie du Niger » publié en 1927, il était écrit :

« Avec des procédés aussi rudimentaires et qui exigent un travail des plus réduits, les cultivateurs de mil obtiennent des résultats surprenants : 300 à 400 hectolitres de mil de récolte pour un hectolitre de semences. Nous sommes ici bien au-dessus du modeste rendement de 30 à 40 pour un, obtenu en France par les cultivateurs de blé, au prix d'un labeur incessant et avec l'emploi d'engrais naturels ou chimiques. L'administration française, dans un zèle fort louable, avait tenté d'introduire au Niger les méthodes perfectionnées de culture européenne ; elle a fait venir des charrues, des machines agricoles et elle a mis en culture des lougans de démonstration. Le mil, semé trop profondément, a poussé dans des mauvaises conditions et les résultats obtenus ont été loin d'égaliser ceux de la primitive culture indigène. »

Si un paysan cultive d'une certaine manière depuis 1000 ans, cela signifie qu'il s'agit, dans sa situation sociale, économique, etc., de la meilleure façon de faire.

Una famiglia sta cenando. La piccola di 10 anni non mangia et tiene il naso nel piatto... dopo un pò dice : « Devo annunciarvi una cosa ». Tutti tacciono e si preparano ad ascoltare : « Non sono più vergine, et si mette a piangere ». Ancora un lungo silenzio e poi il padre parlando alla moglie : « E colpa tua, sempre vestita e truccata come una puttana, credi di essere un esempio per tua figlia? Sempre stesa sul divano a gambe aperte.. Purtroppo è in questo modo che arrivano i problemi. ! ». La moglie risponde : « E tu credi di essere un esempio ? Spendi tutta la paga con delle ragazze che a volte ti accompagnano fin sotto casa, credi che sia un esempio per una bambina di 10 anni ? ». E il padre continua : « E sua sorella, questa incapace, con il suo amichetto cappellone e drogato, sempre intenti a limonare in tutti gli angoli della casa, credi che sia un buon esempio ? ». E le discussioni continuano su questo tono. La nonna allora mette le mani sulle spalle della bambina per consolarla e chiede : « Allora cara mia nipotina, cosa è capitato ? ». E la bambina, soffocando i singhiozzi : « E stato il parroco... ». E la nonna : « Come il parroco ? ». E la bambina : « Il parroco ha scelto un'altra bambina per fare la Vergine nel presepio vivente... ».

E questo vale anche, da sempre, nei progetti di cooperazione. Già nel 1927, nel libro « La colonia del Niger », si trovava scritto :

« Con dei metodi rudimentali e che esigono un lavoro ridotto, i coltivatori di miglio ottengono dei risultati sorprendenti : 300 a 400 ettolitri di miglio raccolti per un ettolitro di semi. Siamo qui ben al di sopra del modesto risultato di 30 o 40 a uno, ottenuto in Francia dai coltivatori di grano, al prezzo di un lavoro incessante e con l'utilizzo di concimi naturali o chimici. L'amministrazione francese, con encomiabile zelo, aveva cercato di introdurre in Niger dei metodi europei di agricoltura perfezionata ; aveva fatto arrivare degli aratri e delle macchine agricole e ha messo in coltura degli appezzamenti di dimostrazione. Il miglio, seminato troppo profondamente, è cresciuto in cattive condizioni e i risultati ottenuti sono lungi dall'eguagliare quelli dei metodi di coltura primitivi degli indigeni ».

Se un contadino coltiva in un certo modo da 1000 anni, questo significa che si tratta, nella sua situazione sociale, economica, ecc, della miglior maniera di fare.

AIDER

Aider ne signifie pas imposer notre modèle de société, certainement imparfait, mais au contraire essayer de trouver de nouvelles voies qui tiennent réellement compte des désirs et choix exprimés par les populations.

Déjà on pourrait payer avec plus d'honnêteté les matières premières extraites dans ces pays...

Un projet de développement « participatif » requiert qu'on ne le prépare pas selon nos schémas mais selon ceux des bénéficiaires ou au moins après avoir longuement discuté avec les mêmes.

Les technocraties occidentales se nourrissent avec des cadres logiques et autres bizarreries de programmation (tristes mémoires des tant critiqués plans quinquennaux de la Russie communiste) au lieu de s'engager dans des actions, au moins décennales, capables de travailler sur un objectif commun. Les activités stéréotypées des projets pourraient alors être remplacées par des hypothèses de travail où un réel professionnalisme des exécutants permettrait d'adapter continuellement le travail quotidien aux nécessités, aux besoins et aux résultats du dialogue entre les parties.

Un jour, quand tout le monde saura lire et écrire, quand tout le monde aura assez à manger, quand tous auront l'électricité et l'eau potable, les populations pourront choisir leur propre modèle de société.

Le développement est certes santé et école, mais aussi et surtout tomates et postes à souder. Un pays où il n'existe pas une bourgeoisie moyenne productive non intellectuelle ne pourra certainement pas émerger. Cette bourgeoisie pourra émerger uniquement à partir d'activités productives diffuses, mêmes très petites et informelles « au raz des pâquerettes », mais qui offrent des milliers de postes de travail et qui peuvent ainsi assurer un réel enrichissement des populations.

En Afrique comme en Europe, il est nécessaire d'aider prioritairement celui qui offre le plus grand nombre de postes de travail. En Europe nous avons soutenu et nous soutenons, bien malheureusement, ceux qui gagnent plus, avec les résultats que nous connaissons...

POURQUOI DONC VOULOIR POUSSER L'AFRIQUE VERS NOS MÊMES ERREURS ?

À l'époque romaine, quand le César jugeait des personnes, un esclave assis à ses côtés avait comme charge de lui rappeler de temps en temps "rappelle-toi que tu es mortel". Pourquoi donc ne pas vouloir le bien de tout le monde ?

IL FAUT CHOISIR ENTRE LE CHAMPAGNE POUR QUELQUES-UNS ET L'EAU POTABLE POUR TOUS
(Thomas Sankara)

AIUTARE

Aiutare non significa imporre il nostro modello di società, non certo perfetto, ma piuttosto tentare di trovare nuove strade che tengano realmente conto dei desideri e delle scelte espressi dalle popolazioni.

Già si potrebbero pagare in modo più onesto le materie prime estratte in questi paesi...

Un progetto "partecipativo" richiede che non venga stilato secondo i nostri schemi ma secondo quelli dei beneficiari o perlomeno dopo aver discusso a lungo con gli stessi.

Le tecnocratie occidentali nutrono se stesse con quadri logici ed altre bizzarrie programmatiche (tristi memorie dei tanto criticati piani quinquennali della Russia comunista) invece di impegnarsi in azioni, almeno decennali, capaci di lavorare su un obiettivo comune. Le stereotipate attività dei progetti potrebbero allora essere sostituite da ipotesi di lavoro dove una reale professionalità degli esecutori permetterebbe d'adattare continuamente il lavoro quotidiano alle necessità, ai bisogni e ai risultati del dialogo fra le parti.

Un giorno, quando tutti sapranno leggere e scrivere, quando tutti avranno abbastanza da mangiare, quando tutti avranno l'elettricità e l'acqua potabile, le popolazioni potranno loro stesse scegliere il proprio modello di società.

Lo sviluppo è certamente sanità e scuola, ma anche e soprattutto pomodori e saldatrici. Un paese in cui non esiste una borghesia media produttiva non intellettuale non potrà certo emergere. Questa borghesia può emergere solo da delle attività produttive diffuse a tappeto, anche molto piccole e informali, ma che assicurino delle migliaia di posti lavoro e un arricchimento reale della popolazione.

In Africa come in Europa, è necessario aiutare maggiormente chi offre un maggior numero di posti di lavoro. In Europa abbiamo sostenuto e sosteniamo purtroppo coloro che fanno più guadagni, con i risultati che conosciamo...

PERCHÉ VOGLIAMO SPINGERE L'AFRICA A FARE I NOSTRI STESSI ERRORI ?

Ai tempi dei romani, quando il Cesare giudicava delle persone, uno schiavo seduto nei pressi aveva come incarico di ripetere ogni tanto « ricordati che sei mortale ». Perché dunque non volere il bene di tutti ?

BISOGNA SCEGLIERE FRA LO CHAMPAGNE PER ALCUNI E L'ACQUA POTABILE PER TUTTI
(Thomas Sankara)